

**差出人:** aiyunpeng <aiyunpeng@huawei.com>  
**送信日時:** 2017年7月14日金曜日 19:07  
**宛先:** Xionglei (Ray, Strategic Reserve); sunshubin  
**件名:** 答复: RE: 建立联系

孙经理，您好

华为在大连与大连市政府合作，所有关于软件开发云及公有云的业务，对于企业的优惠政策和扶持，都是基于在大连有注册公司的基础之上，因此我才会邮件中有那样的描述。请您悉知。这些事情在软交会中我们也有交流，信息您也清楚。对于我将邮件误发到您公司 info 邮箱的事情，我表示抱歉，因为我之前也真的不知道 info 邮箱是什么邮箱，下意识认为是您的个人邮箱，仅此而已。无论如何我还是欢迎您在九月份来大连，欢迎您与华为接洽，共同合作，开拓市场。

---

**发件人:** Xionglei (Ray, Strategic Reserve)

**发送时间:** 2017 年 7 月 14 日 16:12

**收件人:** sunshubin <sunshubin@ten-ji.co.jp>; aiyunpeng <aiyunpeng@huawei.com>

**主题:** Re: RE: 建立联系

孙经理，您好

我是云鹏在大连这边的负责人

由于他之前的个人失误，给您发了封非常不专业的邮件

可以想象，这对您已造成了非常严重的影响

对此，我们表示非常抱歉

华为公司一向是以最大诚意对待每一位客户，我们会严肃处理此事，通报批评并加以改进，以后对外邮件都会严格审查，严格区分个人行为与公司行为，绝对不会再次发生类似事件，我们也相信他的初衷绝对不是为了给您带来麻烦，而是希望能够在工作中或者生活中能够多些朋友，所以还希望得到您的谅解，继续支持华为

但对您造成的影响已然发生，如果您需要，我们愿意尽一切可能给您挽回，以表诚意，希望尽快得到您的回复！

---

熊磊 Ray

M: [+86-13986087392](tel:+86-13986087392)

E: [ray.xionglei@huawei.com](mailto:ray.xionglei@huawei.com)

---

**发件人:** sunshubin

**收件人:** aiyunpeng,

**抄 送:** Xionglei (Ray, Strategic Reserve),

**时间:** 2017-07-14 13:24:10

**主题:** RE: 建立联系

华为 艾云鹏经理

请你正面回答问题。什么时间什么地点和谁见面，在谁的授意下发出了如此不专业的商务邮件。你也可以选择以后在东北区总监的质询下回答问题。

我相信华为是对每一位销售人员做过专门的业务培训。  
华为的每一位员工发出的邮件，都代表着华为的品牌形象。  
所以，我认为你发的邮件是经过审慎思考并且检查过的。  
中国有句古语：若要人不知，除非己莫为。  
如果有必要，我会向华为提出质疑和投诉，提请相关调查。

以上です。

=====

株式会社 天時情報システム 調達部

ソン ジュヒン

孫 樹 斌

Mobile : 070-1345-7230

TEL: 03-5913-7230

FAX: 03-5913-7231

Email: [sunshubin@ten-ji.co.jp](mailto:sunshubin@ten-ji.co.jp)

人材採用: [peoples@ten-ji.co.jp](mailto:peoples@ten-ji.co.jp)

営業共通: [sales@ten-ji.co.jp](mailto:sales@ten-ji.co.jp)

URL: <http://www.ten-ji.co.jp>

〒104-0042

東京都中央区入船 1-9-8 ピエノアーク入船 7F

★一般派遣 : [派]13-305955

★有料職業紹介事業許可 No : 13-ユ-304733

★プライバシー-マ-ク : 17002605(01)

=====

---

**From:** aiyunpeng [<mailto:aiyunpeng@huawei.com>]

**Sent:** Friday, July 14, 2017 12:37 PM

**To:** [sunshubin@ten-ji.co.jp](mailto:sunshubin@ten-ji.co.jp)

**Cc:** Xionglei (Ray, Strategic Reserve) <[ray.xionglei@huawei.com](mailto:ray.xionglei@huawei.com)>

**Subject:** 答复: 建立联系

您好孙经理，因为我的个人失误给您带来了不便，在这里感到非常抱歉，欢迎您在九月份再次来连联系我。  
在上次的邮件中，只是想和您个人建立一个联系，想发到您的个人邮箱而不是公共邮箱。

---

**发件人:** [sunshubin@ten-ji.co.jp](mailto:sunshubin@ten-ji.co.jp) [<mailto:sunshubin@ten-ji.co.jp>]

**发送时间:** 2017 年 7 月 14 日 11:28

**收件人:** aiyunpeng <[aiyunpeng@huawei.com](mailto:aiyunpeng@huawei.com)>

**抄送:** Xionglei (Ray, Strategic Reserve) <[ray.xionglei@huawei.com](mailto:ray.xionglei@huawei.com)>

**主题:** RE: 建立联系

华为 艾云鹏经理

您好！我是株式会社 天時情報システムの孙树斌。  
很高兴，参观软交会的时候，能在华为展台咨询的时候，认识您。

关于您发的邮件，现有点疑问想向您求教。  
您发送的邮件内容，在公司引起了误解。  
附件是我的名片，名片中，在我的名字下面就有我个人名字的公司邮箱。  
公司的 Info 邮箱是在名片的很左边。公司的 info 邮箱只有特定的人可以收到。

请问，为什么您给我发邮件的时候不是直接发我个人用的邮箱？

我来日本前在大连 IBM 工作多年，公司关于商务邮件如何书写都有过专门的培训的。  
您的邮件书写让我感到很莫名其妙。

预定 9 月份我将再次回大连，届时如果可以的话请允许我再次拜访您。

以上です。

=====

株式会社 天時情報システム 調達部

ソン ジュヒン

孫 樹 斌

Mobile: 070-1345-7230

TEL: 03-5913-7230

FAX: 03-5913-7231

Email: sunshubin@ten-ji.co.jp

人材採用: peoples@ten-ji.co.jp

営業共通: sales@ten-ji.co.jp

URL: <http://www.ten-ji.co.jp>

〒104-0042

東京都中央区入船 1-9-8 ピエノアーク入船 7F

★一般派遣: [派]13-305955

★有料職業紹介事業許可 No: 13-ユ-304733

★プライバシーマーク: 17002605 (01)

=====

---

**From:** aiyunpeng [<mailto:aiyunpeng@huawei.com>]

**Sent:** Monday, June 19, 2017 6:11 PM

**To:** [info@ten-ji.co.jp](mailto:info@ten-ji.co.jp)

**Cc:** Xionglei (Ray, Strategic Reserve) <[ray.xionglei@huawei.com](mailto:ray.xionglei@huawei.com)>

**Subject:** 建立联系

您好孙经理，我是华为艾云鹏，我们在软交会现场见过面，希望我们在之后的工作中能够经常保持联络，欢迎您在大连建立公司的时候与我联系。



企业云业务部 东北大区

运营经理 艾云鹏

华为技术有限公司

手机: 13804946633

E-mail: [aiyunpeng@huawei.com](mailto:aiyunpeng@huawei.com)

地址: 辽宁省大连市高新园区火炬路 56 号 IC 大厦 21F